FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 186
Enu. 10

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 186 S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Jeanne Rostmet {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Napoléon Lacroix {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (specify age of / INFIRME (spécifier l'âge de
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Rate where person is employed by the piece, as "in woollen mill," "at foundry work," "at stone cutting," etc. / Mentionner où la personne est employée à la pièce, comme etc., "à la ferme," "à l'ouvrage de la fonderie," "à la taille de la pierre," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other trade, occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (en dehors de l'emploi principal) ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au collège ou université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Ferdinand	Quebec	M.	fils	C.		1911	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																	non	non	F			
		Dominique	Portneuf	M.	fils	C.	Mars	1907	4	Québec			Française	" "	Cath. R.																	"	"	F			
96	104	Germain Wilfrid	Portneuf	M.	Chef	M.	Novembre	1870	40	Québec			Française	" "	Cath. R.	Cultivateur				oui												oui	oui	F			
		Léonard	Portneuf	M.	Gendre	M.	Juin	1891	19	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																oui	oui	F			
		Diana	Portneuf	F.	Fille	C.	Juin	1887	23	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																oui	oui	F			
		Marie Marcelline	Portneuf	F.	Epouse	M.	Oct.	1880	30	Québec			Française	" "	Cath. R.	Cultivateur	Maître			oui	70	96						5				oui	oui	F			
97	104	Gauthier Charle	Portneuf	M.	Chef	M.	Mars	1853	58	Québec			Française	" "	Cath. R.	Cultivateur				oui													Non	Non	F			
		Ephémie	Portneuf	F.	Epouse	M.	Août	1859	50	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																Oui	Oui	F			
		Joseph		M.	Fils	C.	Juin	1886	24	Québec			Française	" "	Cath. R.	fils cultivateur	Journalier		oui	Non	Journalier	25	25	60	300		20					oui	oui	F			
		Alfred		M.	Fils	C.	Mars	1887	23	Québec			Française	" "	Cath. R.	Fondeur			oui	Non	Général	40			480		20		500	10	12	oui	oui	F			
		Eugène		M.	Fils	C.	Juin	1889	21	Québec			Française	" "	Cath. R.	fils cultivateur	Cultivateur		oui	Non	Journal	40	25	60	300		20					oui	oui	F			
		Emilie		F.	Fille	C.	Décembre	1898	12	Québec			Française	" "	Cath. R.	fils cultivateur																oui	oui	F			
		Gualdard		M.	Fils	C.	Mars	1896	14	Québec			Française	" "	Cath. R.	fils cultivateur																oui	oui	F			
		Laurenzo		M.	Fils	C.	Nov.	1898	13	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																		F			
		Alma		F.	Fille	C.	Mai	1899	12	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																6	oui	oui	F			
		Edouard		M.	Fils	C.	Juin	1901	9	Québec			Française	" "	Cath. R.																	10	oui	oui	F			
		Ondiange		F.	Fille	C.	Nov.	1902	8	Québec			Française	" "	Cath. R.																	10	oui	oui	F			
98	105	Donatien Ernest		M.	Chef	M.	Sept.	1878	32	Québec			Française	" "	Cath. R.	Cultivateur				Oui													oui	oui	F			
		Marie Louise		F.	Epouse	M.	Mai	1878	32	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F			
		Emilien		M.	Fils	C.	Novembre	1900	10	Québec			Française	" "	Cath. R.																	10	oui	oui	F			
		Alexandre		M.	Fils	C.	Mars	1906	5	Québec			Française	" "	Cath. R.																		non	non	F			
		Gilberte		F.	Fille	C.	Novembre	1907	3	Québec			Française	" "	Cath. R.																		"	"	F			
		Estella		F.	Fille	C.	Décembre	1908	2	Québec			Française	" "	Cath. R.																		"	"	F			
		Paul Emile		M.	Fils	C.	Juin	1910	9/12	Québec			Française	" "	Cath. R.																		non	non	F			
99	107	Bédard Victorine		F.	Chef	M.	Décembre	1866	44	Québec			Française	" "	Cath. R.	Ménagère	Journ.																	F			
		Joséphine		F.	Fille	C.	Janvier	1894	17	Québec			Française	" "	Cath. R.	Tisseuse		6.00	oui		Tisseur	40		60	80							oui	oui	F			
		Alma		F.	Fille	C.	Juillet	1896	15	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																Non	Non	F			
		Napoléon		M.	Fils	C.	Mars	1900	11	Québec			Française	" "	Cath. R.																	10	oui	oui	F			
		Larine		F.	Fille	C.	Juin	1902	9	Québec			Française	" "	Cath. R.																	10	oui	oui	F			
		Emilien		M.	Fils	C.	Sept.	1904	6	Québec			Française	" "	Cath. R.																		Non	Non	F			
		Marie Anna		F.	Fille	C.	Déc.	1905	5	Québec			Française	" "	Cath. R.																				F			
		Marcel		M.	Fils	C.	Janv.	1909	1	Québec			Française	" "	Cath. R.																				F			
100	108	Gauthier Louis		M.	Chef	M.	Sept.	1879	31	Québec			Française	" "	Cath. R.	Cultivateur				oui													oui	oui	F			
		Flossia		F.	Epouse	M.	Juin	1884	26	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F			
		Thomas		M.	Fils	C.	Avril	1907	4	Québec			Française	" "	Cath. R.																				E			
101	109	Hamel Edmond		M.	Chef	M.	Juin	1877	33	Québec			Française	" "	Cath. R.	Journalier		6.96	oui		Manufacture Papier	50		60	480				1500	30	19.44		oui	oui	F			
		Oria		F.	Epouse	M.	Août	1884	26	Québec			Française	" "	Cath. R.	aucun																	oui	oui	F			
		Orilien		M.	Fils	C.	Janv.	1904	7	Québec			Française	" "	Cath. R.																	6	oui	oui	F			
		Lunette		F.	Fille	C.	Mars	1907	4	Québec			Française	" "	Cath. R.																		Non	Non	F			
		Yolande		F.	Fille	C.	Août	1909	1	Québec			Française	" "	Cath. R.																				F			
		Marguerite		F.	Fille	C.	Sept.		8/12	Québec			Française	" "	Cath. R.																				F			
102	110	Grant Charle		M.	Chef	M.	Nov.	1865	45	Québec			Ecossais		Presbytérien	Journalier	Menuisier	6.00	oui		Manufacture Papier	50		42	400				4000	40	50.00		oui	oui	A	F		
		Emilie		F.	Epouse	M.	Mars	1878	32	Québec			Anglaise		Presbytérienne	aucun																	oui	oui	A	F		
		Ranald		M.	Fils	C.	Janvier	1902	9	Québec			Ecossais		Presbytérien																	10	oui	oui	A	F		
		Hilda		F.	Fille	C.	Juin	1903	7	Québec			Ecossais		Presbytérien																	10	oui	oui	A	F		
		Gertrude		F.	Fille	C.	Avril	1906	4	Québec			Ecossais		Presbytérien																				A	F		
		Catherine		F.	Belle mère	M.	Août	1848	62	Québec			Anglaise		Anglicane	aucun																	oui	oui	A	F		
103	111	Bishop Alfred		M.	Chef	M.	Avril	1880	31	Québec			Anglaise		Anglicane	Contremaître		6.00	oui		Manufacture Papier	50		60	300				1000	20	33.33		oui	oui	A	F		
		Marguerite		F.	Epouse	M.	Novembre	1882	28	Québec			Anglaise		Anglicane	aucun																	oui	oui	A	F		
104	112	Lacroix Alfred		M.	Chef	M.	Novembre	1874	36	Québec			Française		Cath. R.	Journalier		6.00	oui		Manufacture Papier	50		60	300				1000	20	14.40		oui	oui	A	F		

8.000 159.17